

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

BRUSHLESS
MOTOR

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА

AKKU-SCHLAGBOHRER

PERCEUSE À PERCUSSION SANS FIL

TRAPANO A PERCUSSIONE A BATTERIA

TALADRO PERCUTOR SIN CABLES

ACCUKLOPBOORMACHINE

MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE, CU ACUMULATOR

AKKUMULÁTOROS FÚRÓ ÜTVEFÚRÓ-CSAVARÓZÓ

ΣΦΥΡΟΤΡΥΠΑΝΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

МАЙ ХОАН БУА ДУНГ ПИН БЕЗЖИЧНА

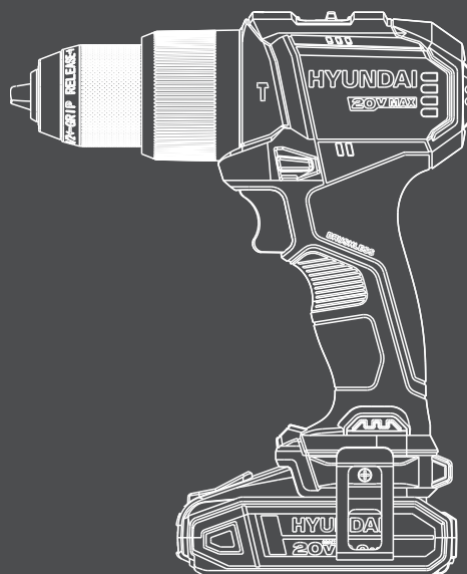
ЧЕКАН ДУПЧАЛКА АКЮЛЮ ДАРБЕЛИ

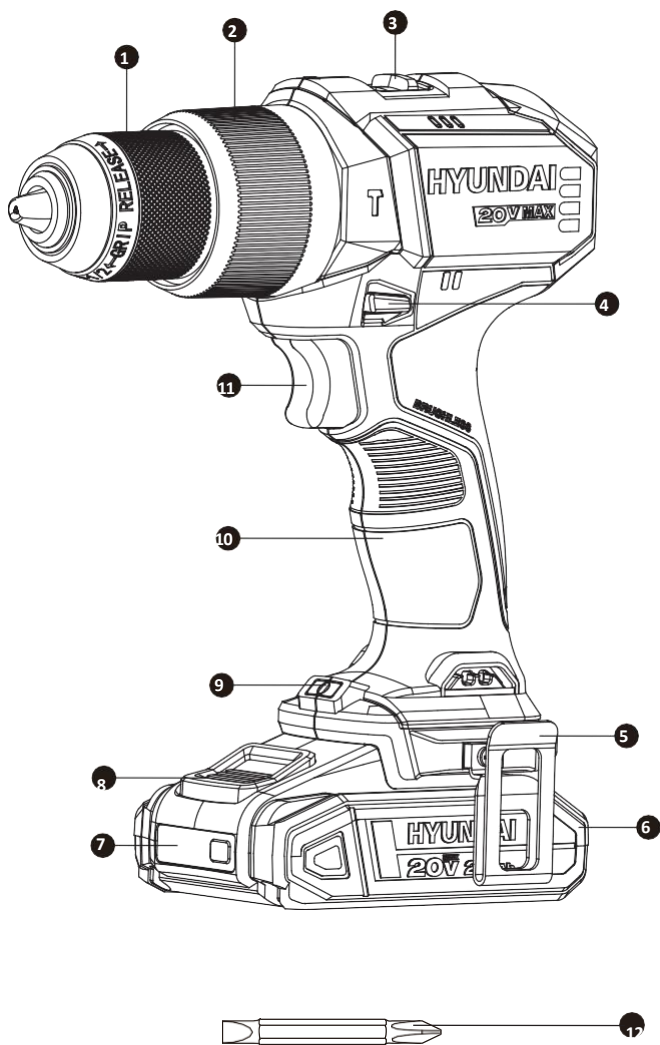
МАТАП

HD20X-60 HD20X-60TT HD20X-60T

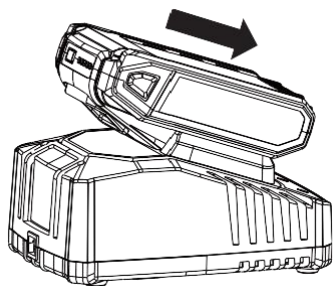
HD20X-60T2T

Ръководство за потребителя/Benutzerhandbuch/Manuel de l'utilisateur/Manuale dell'utente Manual del Usuario/Gebruikershandleiding/Manualul utilizatorului/Felhasználói kézikönyv/ Οδηγίες χρήσης/Hướng dẫn sử dụng/Упатство за користење/Kullanım kılavuzu

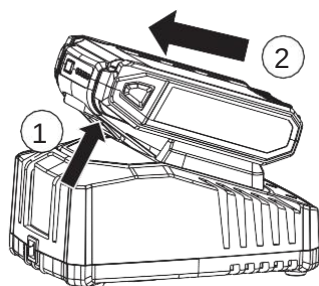




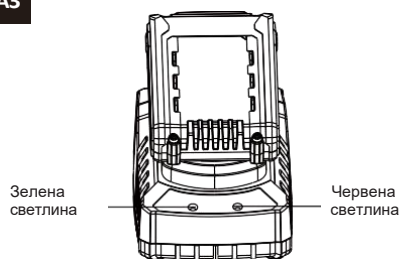
A1



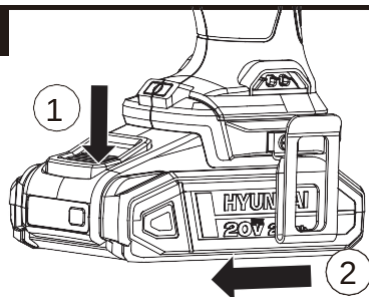
A2



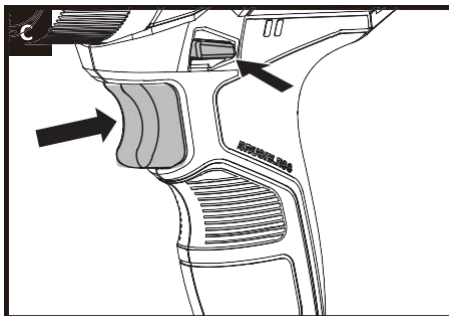
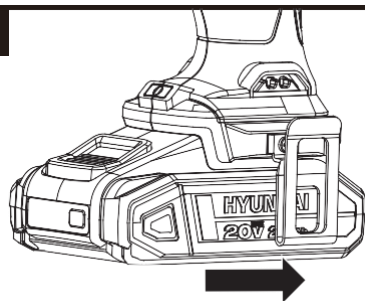
A3



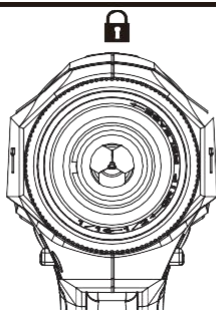
B1



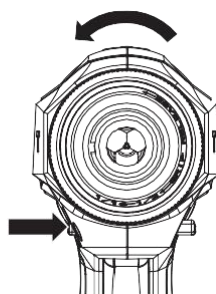
B2

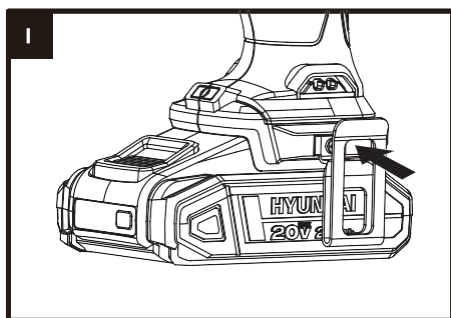
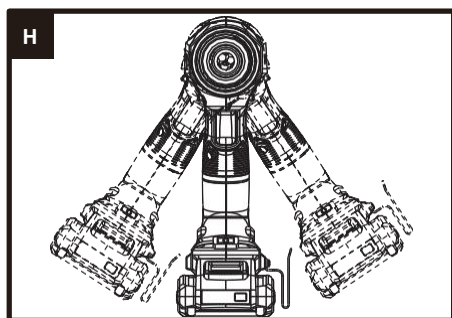
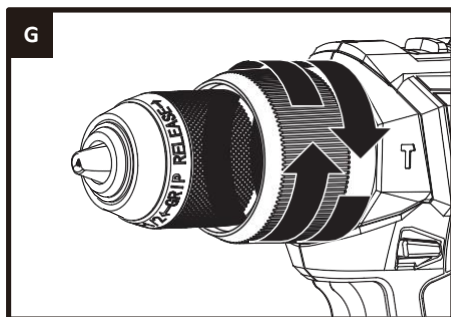
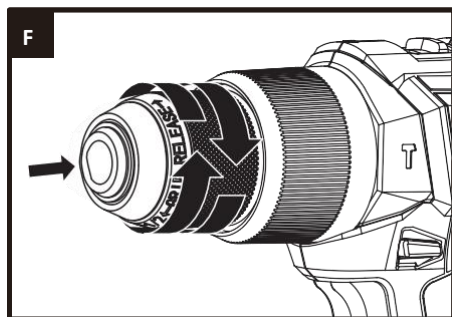
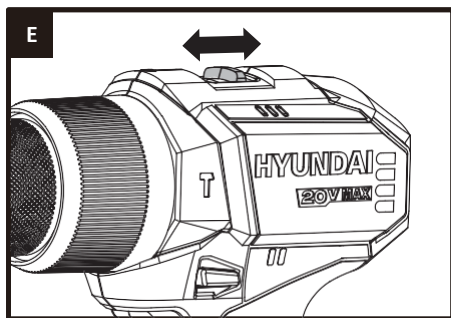
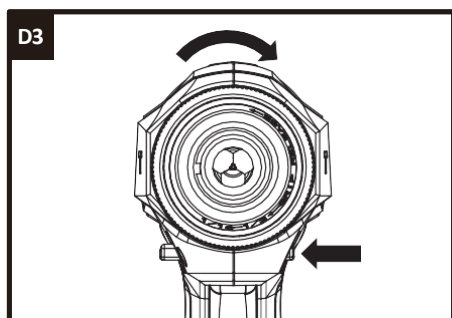


D1



D2





ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и

спецификации, предоставени с този електроинструмент. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ с електрическа мрежа (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (с акумулатор).

1. БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. *Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламяят праха или изпаренията.*
- Пазете децата и страничните лица настрана, докато работите с електроинструмента. *Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.*

2. ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. *Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.*
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.*
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. *Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.*
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасане, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. *Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.*

- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. *Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.*
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD). *Използването на RCD намалява риска от токов удар.*

3. ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.*
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. *Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.*
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете към източника на захранване и/или батерия, да вземете или пренесете инструмента. *Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, приканва към злополуки.*
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. *Ключ или гаечен ключ, оставен прикрупен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.*
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. *Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.*
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. *Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.*
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и правилно използвани. *Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани с праха.*

- h) Не позволявайте на познанията, придобити от честото използване на инструментите, да ви позволят да станете самодоволни и да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. *Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.*
4. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ
- a) Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. *Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.*
- b) Не използвайте електроинструмента, ако преклюквателят не го включва и . *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с преклюквателя, е опасен и трябва да се ремонтира.* Изключете щепсела от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или съхранение на електроинструменти. *Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.*
- c) Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- d) Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъосноват или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако са повредени, поръчайте ремонтния електроинструмент преди употреба. *Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.*
- e) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за управление.*
- f) Използвайте електроинструмента, принадлежностите, накрайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и работа. *Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.*
- g) Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и мазнини. *Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене и управление на инструмента в неочаквани ситуации.*
5. ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРНИТЕ ИНСТРУМЕНТИ
- a) Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. *Зарядното устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна .*
- b) Използвайте електроинструменти само със специално предназначени за целта . *Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.*
- c) Когато батерията не се , я дръжте далеч от други метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. *Късото съединяване на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.*
- d) При неблагоприятни условия от батерията
- e) може да изхвърли течност; избягвайте контакт. Ако случайно се стигне до контакт, изпакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. *Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.*
- f) Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. *Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение което може да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*
- g) Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура. *Излагането на огън или на температура над 130°C може да доведе до експлозия.*
- h) Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. *Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА

6. СЕРВИЗИРАНЕ

- a) Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, който използва само идентични резервни части. *Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.*
- b) Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии. *Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервиси.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ПРОБИВАНЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- 1) Носете предпазни средства за уши при ударно пробиване.
Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.
- 2) Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар или скрепителните елементи могат да се докоснат до скрити кабели. *Режещият аксесоар или скрепителните елементи, които влизат в контакт с проводник под напрежение, могат да направят откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причинят на оператора токов удар.*
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЪЛГИ СВРЕДЛА
- 1) Никога не работете със скорост, по-висока от максималната номинална скорост на свредлото. *При по-високи скорости има вероятност свредлото да се огъне, ако му се позволи да се върти свободно, без да се допира до обработвания детайл, което може да доведе до телесни повреди.*
- 2) Винаги започвайте пробиването с ниска скорост и с връх на свредлото в контакт с обработвания детайл.
При по-високи скорости е възможно битовите да се огънат, ако се оставят да се въртят свободно, без да се допират до обработвания детайл, което може да доведе до телесни повреди.
- 3) Прилагайте натиск само в пряка линия с бита и не прилагайте прекомерен натиск.
Битовите могат да се огънат и да доведат до счупване или загуба на контрол, което може да доведе до нараняване на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ БЛОК

- a) Не разглобявайте, не отваряйте и не раздробявайте клетките или батерия.
- b) Не включвайте акумулаторната накъсо. Не съхранявайте акумулаторните батерии безразборно в кутия или чекмедже, където те могат да свържат накъсо или да се свържат накъсо от проводящи материали. *Когато батерияният пакет не се , го дръжте далеч от други метални предмети, като щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да връзка от един терминал към друг. Скъсяването на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.*
- c) Не излагайте акумулаторния блок на топлина или огън. Не съхранявайте на пряка слънчева светлина.
- d) Не подлагайте акумулаторния блок на механични удари.
- e) В случай на изтичане на батерията не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите. При контакт измийте засегнатото място с голямо количество вода и потърсете лекарска помощ.
- f) Поддържайте батерията чиста и суха.
- g) Избършете клемите на акумулаторната батерия с чиста и суха кърпа, ако се замърсят.
- h) Батерията трябва да се зареди преди употреба. Винаги се запознавайте с тази инструкция и използвайте правилната процедура за зареждане.
- i) Не поддържайте акумулаторната батерия заредена, когато не я използвате.
- j) След продължително съхранение може да се наложи няколко пъти да зареждате и разреждате акумулаторния блок, за да максимална производителност.
- k) Зареждайте само със зарядното устройство, посочено производителя. Не използвайте зарядно устройство, различно от специално предвиденото за използване с оборудването.
- l) Не използвайте акумулаторни батерии, които не са предназначени за използване с оборудването.
- m) Съхранявайте акумулаторния блок на място, недостъпно за деца.
- n) Запазете оригиналната литература за продукта за бъдещи справки.
- o) Извадете батерията от оборудването, когато не го използвате.
- p) Изхвърляйте правилно.
- q) Не смесвайте в едно устройство клетки с различно производство, капацитет, размер или тип.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. *Ако не спазвате всички инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до токове удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

1. Преди зареждане прочетете инструкциите.
2. Не зареждайте батерия с течове.
3. Не използвайте зарядните устройства за работа, различна от тази, за която са предназначени.
4. Преди да заредите, уверете се, че зарядното устройство съответства на местното захранване с променлив ток.
5. За употреба на закрито или да не се излага на дъжд.
6. Устройството за зареждане трябва да бъде защитено от влага.
7. Не използвайте устройството за зареждане на открито.
8. Не прекъсвайте контактите на батерията или зарядното устройство.
9. Спазвайте полярността "+/-" при зареждане.
10. Не отваряйте устройството и го съхранявайте на място, недостъпно за деца.
11. Не зареждайте батериите на други производители или на неподходящи модели.
12. Уверете се, че връзката между зарядното устройство и батерията е правилно разположена и не е блокирана от чужди тела.
13. Поддържайте слотовете на зарядното устройство свободни от чужди предмети и ги предпазвайте от замърсяване и влажност. Съхранявайте на сухо и незамръзващо място.

Когато зареждате батерии, уверете се, че зарядното устройство се намира на добре проветриво място и далеч от запалими материали.

14. Батериите могат да се нагреят по време на зареждане. Не презареждайте батериите. Уверете се, че батериите и зарядните устройства не са оставени без надзор по време на зареждане.
15. Не презареждайте батерии, които не могат да се презаредят, тъй като те могат да се перегреят и да се счупят.
16. По-дълъг живот и по-добра производителност могат да се постигнат, ако акумулаторният блок се зарежда, когато температурата на въздуха е между 18°C и 24°C. Не зареждайте акумулаторния блок при температури на въздуха под 0°C или над 40°C. Това е важно, тъй като може да предотврати сериозни повреди на акумулаторния блок.
17. Зареждайте само акумулаторни батерии от същия модел, предоставен от производителя, и от модели, препоръчани от производителя

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА

СИМВОЛИ



За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството за употреба



Предупреждение



Носете защита на ушите



Носете предпазни очила



Носете маска за прах



Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте ги там, където има съоръжения. Проверете се обърнете към местните власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.



Само за употреба на закрито



Прочетете ръководството за експлоатация



Положителна клема



Отрицателна клема



Предпазител



Двойна изолация



При неправилно изхвърляне батериите могат да попаднат във водния цикъл, което може да бъде опасно за екосистемата. Не изхвърляйте отпадъчните батерии като несортирани битови отпадъци.



Не изгаряйте



Li-Ion батерия Този продукт маркиран със символ, отнасящ се до "разделно събиране" за всички батерии и акумулатори. След това той ще бъде рециклиран или разглобен, за да се намаляване на въздействието върху околната среда. Акумулаторните батерии могат да бъдат опасни за околната среда и за човешкото здраве, тъй като съдържат опасни вещества.



Маркировка RCM

ABN: Австралийски бизнес номер. Чрез този номер може да се намери бизнес информация, като например тип на предприятието, статут, местоположение на предприятието и т.н., на уебсайта <http://abr.business.gov.au>.

ABN на Positec Australia Pty Limited е 14 101 682 357

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. БЕЗКЛЮЧОВЕН ЧУК
2. ПРЪСТЕН ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩИЯ МОМЕНТ
3. УПРАВЛЕНИЕ НА ДВУСКОРОСТНА ПРЕДАВКА
4. УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪРТЕНЕТО НАПРЕД/НАЗАД
5. ЗАКОПЧАЛКА ЗА КОЛАН
6. ПАКЕТ БАТЕРИИ*
7. ИНДИКАТОР ЗА КАПАЦИТЕТА НА БАТЕРИЯТА*
8. БУТОН ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ НА БАТЕРИЯТА*
9. LED ОСВЕТЛЕНИЕ
10. ДРЪЖКА С МЕК ЗАХВАТ
11. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
12. ДВОЙНИ БИТОВЕ

* Не всички илюстрирани или описани аксесоари са включени в стандартната доставка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип HD20X-60 HD20X-60TT HD20X-60T2T (20X-60 - обозначение на машината, представител на ударната бормашина)

	HD20X-60	HD20X-60TT	HD20X-60T2T
Напрежение	18V  (Макс. 20 V)		
Скорост без натоварване	0-450/2000 /мин		
Степен на въздействие	0-7200/32000 удара в минута		
Брой позиции на съединителя	22+1+1		
Максимален въртящ момент	60 N.m		
Капацитет на патронника	13 мм 1/2")		
Максимален капацитет на пробиване	Стомана	13 мм	
	Дърво	40 мм	
	Зидария	16 мм	
Батерия	/	BI20-2 (2,0 Ah)	BI20-2 (2,0 Ah)
Зарядно устройство	/	C20-2 (2.0A)	C20-2 (2.0A)
Тегло на машината	1,12 кг (без батерия)	1,50 кг (с батерия)	1,50 кг (с батерия)

ПОДХОДЯЩИ ПАКЕТИ БАТЕРИИ

Номер на артикула	BI20-2	BI20-4
Капацитет на батерията	2.0Ah	4.0Ah

ПОДХОДЯЩИ ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА

Номер на артикула	C20-2	C20-4
Вход за зарядно устройство	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W
Изход на зарядното устройство	20V  2.0A	20V  4.0A

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА

Време за зареждане (приблизително)	1 час 2,0 Ah) 2 часа 4,0 Ah)	30 минути 2,0 Ah) 60 минути 4,0 Ah)
Клас на защита на зарядното устройство	 /II	 /II

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМА

Претеглено звуково налягане	Ударна бормашина: L _{pA} =93,2dB (A) Бормашина: L _{pA} =73,9dB (A)
Претеглена звукова мощност	Ударна бормашина: L _{WA} =101,2 dB (A) Пробиване: L _{WA} =81,9dB (A)
KpA И KWA	5,0 dB (A)
Носете защита за ушите.	

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВИБРАЦИИТЕ

Общи стойности на вибрациите (триакс векторна сума), определени в съответствие с EN 62841:	
Пробиване в метал	Емисионна стойност на вибрациите a _{h,D} = 5,935 m/s ²
	Несигурност K= 1,5m/s ²
Ударно пробиване в бетон	Стойност на вибрационните емисии a _{h,D} = 1,020 m/s ²
	Несигурност K= 1,5m/s ²

Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на шумовите емисии са измерени в съответствие със стандартен метод за изпитване и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите и декларираната стойност на шумовата емисия могат също така да се използват за предварителна оценка на експозицията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Емисиите на вибрации и шум по време на действителната употреба на електроинструмента могат да се различават от обявените стойности в зависимост от начините, по които се използва инструментът, особено от вида му.

на детайла се обработва в зависимост от следните примери и други варианти на използване на инструмента:
Как се използва инструментът и какви материали се режат или пробиват. Инструментът е в добро състояние и се поддържа добре.
Използването на правилния аксесоар за инструмента и осигуряването на неговата острота и добро състояние.
Стегнатостта на захвата на дръжките и дали са използвани аксесоари против вибрации и шум. Дали инструментът се използва според предназначението му и тези инструкции.
Този инструмент може да предизвика синдром на вибрациите на ръката и рамото, ако употребата му не се управлява по подходящ начин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да бъде точна, оценката на нивото на експозиция при действителните условия на употреба трябва да отчита и всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен и когато работи на празен ход, но всъщност не върши работа. Това може значително да намали нивото на експозиция през целия период на работа.
Помога да се сведе до минимум рискът от излагане на вибрации и шум. Винаги използвайте остри длетата, бормашини и остриета.
Поддържайте този инструмент в съответствие с тези инструкции и го смазвайте добре (когато е необходимо). Ако инструментът ще се използва редовно, инвестирайте в аксесоари против вибрации и шум.

Планирайте работния си график така, че да разпределите използването на високовибрационни инструменти в няколко дни.

АКСЕСОАРИ

	HD20X-60	HD20X-60TT	HD20X-60T2T
Батерия (BI20-2)	/	1	2
Зарядно устройство (C20-2)	/	1	1
Двустрани битове (PH2/SL5.5)	1	1	1
Клипс за колан	1	1	1

Препоръчваме ви да закупите аксесоарите си от същия магазин, в който е продаден инструментът. За повече информация вижте опаковката на аксесоарите. Персоналът на магазина може да ви помогне и да ви даде съвет.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно книгата с инструкции.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Машината е предназначена за забиване и разхлабване на винтове, както и за пробиване в дърво, метал и пластмаса.

ПРЕДИ ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Не използвайте зарядно устройство, различно от специално предвиденото за използване с оборудването.

Ако акумулаторният блок е много горещ, трябва да извадите акумулаторния блок от зарядното устройство и да дадете време на акумулатора да изстине, преди да го заредите отново. Моля, заредете батерията, за да достигне пълна мощност, преди да я съхранявате. Ако инструментът няма да се използва за дълъг период от време, зареждайте батерията на всеки 3 месеца.

2. ЗА ИЗВАЖДАНЕ ИЛИ ИНСТАЛИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ (ВЖ. ФИГ. А1, А2)

Първо натиснете здраво бутон за освобождаване на акумулаторния блок, след което го измъкнете от инструмента. След презареждане плъзнете батерияния пакет обратно в порта за батерии на инструмента. Достатъчно е просто натискане и лек натиск.

3. ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ (ВЖ. ФИГ. А3)

- 1) Включете зарядното устройство в подходящ контакт. Зелената светлина ще светне.
- 2) Плъзнете комплекта батерии в зарядното устройство, като се уверите, че батерията е в правилната позиция за зареждане. Зелената светлина ще бъде изключена, а червената ще светне, за да показва, че процесът на зареждане е започнал.
- 3) Когато зареждането приключи, червената светлина ще се изключи и ще светне зелена светлина.
- 4) След като се зареди напълно, изключете зарядното устройство и извадете батерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако батерияният пакет е заключен в зарядно устройство, натиснете бутон за освобождаване на батерията и я извадете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато зарядът на батерията се след продължителна употреба или излагане на пряка слънчева светлина или топлина, оставете време за инструментът да се охлади, преди да се зареди отново, за да се постигне пълно зареждане.

4. ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Това зарядно устройство е предназначено да открива някои проблеми, които могат да възникнат с батериите. Светлинните индикатори показват проблеми (вж. таблицата по-долу). Ако това се случи, поставете нов акумулаторен пакет, за да определите дали зарядното устройство е в ред. Ако новата батерия се зарежда правилно, тогава оригиналният пакет е дефектен и трябва да бъде върнат в сервизен център или център за рециклиране. Ако новият акумулатор показва същия проблем като оригиналния акумулатор, поръчайте тестване на зарядното устройство в оторизиран сервизен център.

Светлина	Включване/изключване на светкавицата	Статус
Червено на		Зареждане
Червена светкавица	- - - -	Дефектна батерия
Зелено на		Напълно заредена
Зелена светкавица	- - - -	Прекалено гореща/студена батерия

5. ЗА ИЗВАЖДАНЕ ИЛИ МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ В ИНСТРУМЕНТА (ВЖ. ФИГ. В1, В2)

Първо натиснете здраво бутон за освобождаване на акумулаторния блок и след това измъкнете акумулаторния блок от инструмента. Плъзнете напълно заредения акумулаторен блок върху инструмента с достатъчна сила, докато щракне на мястото си.

ПРОВЕРКА НА ЗАХРАНВАНЕТО НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Нивото на заряд на батерията може да се определи от светлинния индикатор за батерията, като се натисне бутонът до светлинния индикатор.

АКУМУЛАТОРНА БОРМАШИНА

ОПЕРАЦИЯ

1. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ (ВЖ. ФИГ. В)

Натиснете превключвателя за включване/изключване, за да стартирате, и го отпуснете, за да спрете бормашината. Превключвателят за включване/изключване е снабден със спирачна функция, която спира патронника незабавно, когато бързо освободите превключвателя.

Това е също така превключвател с променлива скорост, който осигурява по-висока скорост и въртящ момент при повишено налягане на превключвателя. Скоростта се контролира от степента на натискане на превключвателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете продължително време с ниска скорост, защото ще се отделя излишна вътрешна топлина.

2. ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ (ВЖ. ФИГ. D1)

Превключвателят за включване/изключване може да бъде заключен в положение OFF. Това помага да се намали възможността за случайно стартиране, когато не се използва. За да заключите превключвателя, поставете регулатора на въртенето в централно положение.

3. ОБРАТИМА (ВЖ. ФИГ. D2, D3)

За пробиване и завинтване използвайте маркировката за въртене напред "►" (посът се премества надясно). Използвайте само обратното въртене, обозначено с "◄" (посът се премества наляво), за да извадите винтове или да освободите заседнало свредло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте посоката на въртене, когато патронникът се върти, а изчакайте да спре!

4. УПРАВЛЕНИЕ НА ДВУСКОРОСТНА ПРЕДАВКА (ВЖ. ФИГ. Д)

Бормашината има двустепенно управление на предавките, предназначено за пробиване или задвижване при ниска (знакът е 1) или висока (знакът е 2) скорост. В горната част на бормашината е разположен плъзгач за превключвател за избор на ниска висока скорост. Когато използвате бормашината в диапазона на Ниската скорост, скоростта ще се намали и бормашината ще има по-голяма мощност и въртящ момент. Когато използвате бормашината в диапазона на високите скорости, скоростта ще се увеличи и бормашината ще има по-малка мощност и въртящ момент.

Скорост I

Нисък диапазон на скоростта: за задвижване на винтове или работа с голям диаметър на пробиване

Скорост II

Високоскоростен диапазон: за работа с малък диаметър на пробиване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите повреда на предавката, винаги изчакайте патронникът да спре напълно, преди да смените посоката на въртене или управлението на двускоростната предавка.

5. РЕГУЛИРАНЕ НА ПАТРОННИКА (ВЖ. ФИГ. Е)

За да отворите челюстите на патронника, завъртете предната част на патронника. Поставете свредлото между челюстите на патронника и завъртете предната част в обратна посока. Уверете се, че свредлото е в центъра на челюстите на патронника.

Накрая завъртете здраво предната част на патронника в противоположни посоки. Свредлото вече е закрепено в патронника.

6. РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩИЯ МОМЕНТ ВЖ. ФИГ. G)

(Сила на задвижване на винта на вашата бормашина)
Функцията за забиване на чук / задвижване на винт / пробиване се регулира чрез завъртане на пръстена за регулиране на въртящия момент. Въртящият момент е по-голям, когато пръстенът за регулиране на въртящия момент е настроен на по-висока стойност. Въртящият момент е по-малък, когато пръстенът за регулиране на въртящия момент е настроен на по-ниска настройка. Направете следната настройка:

1 - 4	за завиване на малки винтове
5 - 8	за завинтване на винтове в мек материал
9 - 13	за забиване на винтове в меки и твърди материали
14 - 18	за забиване на винтове в твърда дървесина
19-22	за завиване на по-големи винтове
T	за пробиване в зидария и бетон за
S	тежко пробиване

7. АВТОМАТИЧНО БЛОКИРАНЕ НА ШПИНДЕЛА (ВЖ. ФИГ. Н)

Автоматичното заключване на шпиндела ви позволява да го използвате като обикновена отвертка. Можете да направите допълнително завъртане, за да затегнете здраво винта,

да разхлабите много стегнат винт или да продължите да работите, когато енергията на батерията е изтекла. За целите на ръчните винтоверти патронникът се заключва автоматично, когато инструментът е изключен.

8. ИЗПОЛЗВАНЕ НА СВЕТЛИНАТА НА МЕРНИКА

Светлината на мерника ви позволява да запазите ясен поглед при по-слабо осветени обстоятелства. За да включите светлината, просто натиснете превключвателя за включване/изключване.

Когато освободите превключвателя за включване/изключване, светлината ще изгасне.

7. ПРОБИВАНЕ

Когато пробивате в твърда гладка повърхност, използвайте централен перфоратор, за да маркирате желаното място на отвора. Това ще попречи на свредлото да приплъзване от центъра при започване на пробиването. Дръжте инструмента здраво и поставете върха на свредлото в точката, която трябва да се пробие. Натиснете превключвателя за включване/изключване, за да стартирате инструмента. Преместете свредлото в обработвания детайл, като прилагате само достатъчен натиск, за да поддържате свредлото в режещо положение. Не прилагайте сила или страничен натиск, за да удължите отвора. Ако искате да активирате функцията за пробиване (За пробиване на метал, дърво или пластмаса), завъртете пръстена за регулиране на въртящия момент в позиция за пробиване. Ако искате да активирате функцията за удар (За зидария или бетон), завъртете пръстена за регулиране на въртящия момент в позиция за удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Свредлата от волфрамов карбид трябва винаги да се използват за бетон

и зидария. Когато пробивате в метал, използвайте само свредла HSS в добро състояние. Винаги използвайте магнитен държач за битове (не е включен в комплекта), когато използвате къси накрайници за винтоверти. При завинтване на винтове нанесете малко количество течен сапун или подобен продукт върху резбата на винта, за да улесните поставянето.

8. ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ

При претоварване двигателят спира. Незабавно намалете натоварването на машината и оставете да се охлади за около 30 секунди при най-високата скорост на празен ход.

9. ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ТЕМПЕРАТУРАТА

Когато се използва по предназначение за електроинструмента, той не може да бъде подложен на претоварване. Когато натоварването е твърде голямо или допустимата температура на акумулатора от 75 °C е превишена, електронното управление изключва, докато температурата отново не влезе в оптималния температурен диапазон.

10. ЗАЩИТА СРЕЩУ ДЪЛБОКО РАЗРЕЖДАНЕ

Литиево-йонната батерия е защитена от дълбоко разреждане чрез "Системата за защита от разреждане". Когато батерията е изтощена, машината се изключва чрез защитна верига: Поставеният инструмент вече не се върти.

11. КАК СЕ ИЗПОЛЗВА ЩИПКАТА ЗА КОЛАН (ВЖ. ФИГ. I)

Завийте скобата за колан към инструмента с винта. Клипсът за колан може да се закачи на колана, джоба и т.н.

ПОДДЪРЖАНЕ

Извадете батерията, преди да извършвате каквито и да било настройки, сервизно обслужване или поддръжка.

Инструментът ви не се нуждае от допълнително смазване или поддръжка.

Във вашия електроинструмент няма части, които могат да се обслужват от потребителя. Никога не използвайте вода или химически почистващи препарати за почистване на електроинструмента. Почиствайте със суха кърпа. Винаги съхранявайте електроинструмента си на сухо място. Пазете вентилационните отвори на двигателя чист. Поддържайте всички работни органи за управление без прах. Понякога може да видите искри през вентилационните отвори. Това е нормално и няма да повреди вашия електроинструмент.

За акумулаторни инструменти

Температурният диапазон на околната среда за използване и съхранение на инструмента и батерията е 0 °C-45 °C.

Препоръчителният температурен диапазон на околната среда за зарядната система по време на зареждане е 0 °C- 40 °C.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. ЗАЩО БОРМАШИНАТА НЕ СЕ , КОГАТО НАТИСНЕТЕ ПРЕВКЛЮЧАТЕЛЯ?

Управлението на въртенето напред/назад, което се намира в горната част на превключвателя за включване/изключване, е разположено във функцията за заключване. Отключете регулатора за въртене напред/назад, като го поставите в желаната позиция за въртене. Натиснете превключвателя за включване/изключване и бормашината ще започне да се върти.

2. СВРЕДЛОТО СПИРА ПРЕДИ ПЪЛНОТО ЗАТЯГАНЕ НА ВИНТА. ЗАЩО?

Проверете позицията на пръстена за регулиране на въртящия момент, можете да намерите пръстена за регулиране на въртящия момент между патронника и корпуса на свредлото. Позиция 1 е най-ниският въртящ момент (сила на задвижване на винта), а позиция 22 е най-високият въртящ момент (сила на задвижване на винта). Позиция **S** е за работа с бормашина. Позиция **T** е за работа с ударна бормашина. Регулирайте пръстена за регулиране на въртящия момент в по-висока позиция, за да постигнете най-добър резултат.

3. ПРИЧИНИ ЗА РАЗЛИЧНОТО ВРЕМЕ ЗА РАБОТА НА АКУМУЛАТОРНИТЕ БАТЕРИИ

Проблемите с времето за зареждане, както е посочено по-горе, неизползването на акумулаторния блок за по-дълго време намаляват времето за работа на акумулаторния блок. Това може да се коригира след няколко операции по зареждане и разреждане чрез зареждане и работа с вашата бормашина. Тежките условия на работа, като например завинтване на големи винтове в твърда дървесина, ще изразходват енергията на акумулаторния блок по-бързо, отколкото по-леките условия на работа. Не зареждайте повторно акумулаторния пакет под 0 °C и над 40 °C, тъй като това ще се отрази на работата. **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**
Отпадъците от електрически продукти не трябва да изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

Моля, рециклирайте там, където има съоръжения.
Обърнете се към местните власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

ЕС Декларация за СЪОТВЕТСТВИЕ



Ние:

HYUNDAI Corporation Holdings Europe
Am Kronberger Hang 2A, 65824, Schwalbach am Taunus Германия

Заявявам, че продуктът, описан по-долу :
Акумулаторна бормашина

МОДЕЛ : HD20X-60 HD20X-60TT HD20X-60T2T
ФУНКЦИЯ : пробиване

Отговаря на изискванията на директивите на Съвета:
2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС, 2014/35/ЕС
2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863 (ЕС)
2023/1542

Стандарти, на които отговарят:
EN 62841-1, EN 62841-2-1,
EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN 62133-2, EN IEC 63000
EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Лицето, упълномощено да състави техническото досие,
Име: Hyundae Kim
Адрес : HYUNDAI Corporation Holdings Europe 65824
Schwalbach am Taunus, Германия

Генерален мениджър

Дата : 2024.09.25

Jaiwon Hur

Ръководител на проекта

Sungwoo Hong

HYUNDAI
POWER PRODUCTS



HYUNDAI Corporation Holdings

25, Yulgok-ro 2-gil, Jongno-gu, Seoul 03143, Korea
Пощенски код: 03143
+82 2 390 1114
www.hyundaicorpholdings.com

Copyright HYUNDAI Corporation Holdings Всички права запазени.